

**BIBLIOTHEQUE**  
**Cayeux –sur- mer**

*La Lettre*

N° 25

---

JUIN - JUILLET - AOÛT 2013

*IPNS*

La BIBLIOTHEQUE de CAYEUX sur MER

**c'est**

Le prêt de livres

La salle jeunesse

La vente de lots de livres d'occasion (juillet / août)

L'accueil des enfants des écoles  
(prêts, conseils, ateliers créatifs)

Le 'portage', prêt aux personnes immobilisées

La publication de « *La Lettre* » trimestrielle

Les fiches d'information lecture

L'ouverture tous les jours

L'accueil personnalisé

Les expositions à thèmes  
- un livre, une exposition, un atelier-

les signatures – dédicaces

Le Livre du mois

rue de l'amiral Perré



derrière 'Carrefour'

Nous pouvons tenir JEAN ECHENOZ pour un de nos très grands écrivains . Ceux qui ont eu la chance de lire « 14 », ne serait-ce que cet opus ont été conquis. .Il s'agit bien de l'elliptique »14 » et non 1914. Cela explique tout. Une merveille d'écriture.

Né le lendemain de Noël 1947, il devait obtenir en 1983 le Prix Médicis (Cherokdee) et le Goncourt en 1999 pour « Je m'en vais ». Où vont-ils, où s'en vont-ils ces cinq Poilus qui animent le roman « 14 » où la délicatesse l'emporte sur l'horreur.

Il faut aussi avoir lu « Le lac ». Nous en reparlerons. Toute l'œuvre d'Echenoz est éditée aux Editions de Minuit. qui se sont enrichies du « Ravel » de manière que ce qu'on a voulu d'écrire comme une « biographie – fiction », rend le compositeur du 'Tombeau de Couperin' plus vrai que nature, suivant l'expression populaire.

« Ravel », ce sont les dix dernières années tragiques du compositeur. Ce 'roman' où rien n'est inventé, dicit l'auteur, vient de faire l'objet d'une adaptation théâtrale, travail épuré de Anne-Marie Lazarini qu'elle veut être, non pas simple représentation mais une chambre d'écho au service d'une parole d'écrivain, de poète.

L'environnement, on pourrait dire le décor est du à François Cabanat, tan dis que le piano – c'est le moi,s- est tenu par Ardy Elmer. Moitié théâtre, en partie lecture où s'illustrent à ce périlleux exercice C. Felgeirolles, M. Schpira et M. Quinet.

Tout est Ravel, du piano aux chaussures vernies. Ce n'est pas un spectacle mais une gageure, un sortilège.

*Théâtre artistique Athénin / Paris*

**Tous les ouvrages de Jean Echenoz cités sont à la disposition des  
lecteurs de la Bibliothèque de Cayeux sur réservation**

GEORGES -  
EMMANUEL

CLANCIER



Qui se souvient encore de l'époque où sous les auspices sans failles de Max Pol Fouchet qui fut une des gloires de la télévision à une chaîne en compagnie de Pierre Desgraupes et Pierre Dumayet avait grâce à « FONTAINE » située à Alger, permettre pendant la dévastatrice guerre, permettre de suivre les merveilles de la littérature bien ailleurs jugulée. Un des collaborateurs, GEORGES-EMMANUEL CLANCIER vient d'entrer dans sa centième année et il est regrettable qu'il ait fallu attendre ce temps pour que la Presse propose aux lecteurs de retrouver ou découvrir un de nos grands poètes (et romancier) qui devait écrire : « Ma vie qui serait de semer des verbes / De glaner des images , d'égrener des mots / De labourer les sombres terres du rêve ». Sachons nous arrêter à celui qui fut le contemporain des Queneau, Leiris ou encore René Rougerie, tout en sachant garder sa personnalité par rapport aux mouvements du Cubisme ou Surréalisme

BIOGRAPHIE SOMMAIRE  
au rayon des livres d'occasion

**GEORGES – EMMANUEL CLANCIER**

**L'Eternité plus un jour**

éd. Table Ronde - 5,00 €

**Homme A la recherche de son Temps**

éd. Le Livre du mois – 11,00 €

**Le pain noir**

4,00 € quatre tomes éd. R. Laffont

**Les Incertains**

éd. Eric Bonnier – 12,60 €

**L'enfant neige**

éd. Casterman – 1,75 €

**La vie quotidienne au Limousin au XI è siècle**

éd. Hachette – 15 €

**Un enfant dans le siècle**

éd. Omnibus – 7,00 €

**Panorama critique de Rimbaud au Surréalisme**

éd. Pierre Seghers – 19,80 €

**André Frénaud**

col. Les poètes d'aujourd'hui

éd. Pierre Seghers – 8,00 €.

**I P N S**

## Philippe JACCOTTET *ou à l'ombre du silence*

Pour beaucoup, Philippe JACCOTTET est le traducteur de Rilke ; on devrait dire un des traducteurs car depuis que l'œuvre des 'Carnets de Malte Laurids Bridgde' est « tombée » dans le domaine public, les éditions fleurissent. Il y aurait un bien intéressant travail à effectuer à partir des premières traductions dues à Maurice Betz dont la plupart furent travaillées en compagnie du poète lui même.

Cela dit, ramener Philippe Jaccottet à cette seule tâche serait réduire une production, ou pire, l'ignorer.

A 88 ans, dans sa retraite franciscaine de Grignan, loin des rumeurs, des humeurs et des modes parisiennes voilà un écrivain qui a approché Char, Tardieu, Ponge et admire la diction de Michael Lonsdale.

Dans « **Taches de soleil ou d'ombre** » qui vient de paraître au 'Bruit du Temps' – 208 p. – 22 €, on y trouve ce que pudiquement on appelle des notes. Celles-ci couvrent la longue période qui s'étend des années 52 au début de notre siècle. Il y a des mots d'émerveillements, on y trouve la beauté de l'Italie, les méandres de sa Suisse natale, des récits de rencontres, des admirations (Mauriac, entre autre, aussi Gide) et ne prive pas de fustiger les Salons Littéraires.

Sans doute s'agit-il d'un sage qui peut avoir la dent dure, parfois et on se souvient, l'un n'empêchant pas l'autre, de sa diatribe radiophonique contre Claire Goll. Serait-ce parce que elle avait vraiment connu Rilke. Mais peu importe. Il aurait voulu, écrit-il en 1958 : « ... **être rien d'autre qu'un homme qui arrose son jardin et qui, attentif à ces travaux simples, laisse pénétrer en lui ce monde qu'il n'habitera pas longtemps . »**

Biographie : On notera en 1984, chez Gallimard « La Semaïson », en 2000 « Truinas » et « Ce peu de bruit » en 2008. Il s'agit bien entendu d'un choix partial. Philippe Jaccottet a entre autre traduit Hölderlin, Ungaretti ou encore Thomas Mann.

Jusqu'à ce jour, vous saviez que Pénélope était l'épouse attentive et fidèle du vaillant Ulysse. C'est bien cela, mais vous ne savez peut-être pas que nous avons sous la plume d' **ADRIEN GOETZ** une Pénélope sérieusement perspicace et qui dans « **INTRIGUE à l'ANGLAISE** » (°) nous avait emmenés sur les traces énigmatiques de la fameuse tapisserie de Bayeux... Il reste à savoir si son fiancé, Wandrille peut l'aider ou freiner ses enquêtes, car il s'agit bien de fameuses investigations où il faut affronter cette fois les difficultés à Venise, pire s'il se peut que dans « **INTRIGUE à VERSAILLES** » où pourtant il y avait à faire.

Une semaine dans la Sérénissime pour un très savant colloque quand elle est entraînée au cœur d'une énigme dont l'origine remonterait au bal donné par Carlos Beistegui. Un tableau de Rembrandt, (parfaitement inconnu) serait en retrait sur un île de la lagune. Alors pourquoi cela met-il en émoi les grands hommes des Lettres françaises et voire, mettre leur vie en péril ?

(°) Prix Arsène Lupin

éditions Grasset – 307 p. – 18,50 € - D.L. mars 2012

Du même auteur, entre autre :

« La Dormeuse de Naples », prix des Deux magots et prix Roger Nimier

« L'atelier ' Cézanne ' »

« Au Louvre, les arts face à face »



## CONFESSION D'UN JEUNE ROMANCIER (1)

On pourrait s'étonner qu'un plus qu'octogénaire puisse nous proposer (il parle de lui) les « Confessions d'un jeune romancier ». Mais comme il s'agit d'Umberto ECO, il n'y a là rien d'in vraisemblable. Pourquoi ? Simplement parce que notre auteur italien a eu une longue existence avant d'aborder le roman (1980). On se souvient de la parution du « Nom de la rose » que beaucoup d'entre nous n'ont découvert que par l'adaptation cinématographique, qui, aussi réussie soit-elle ne peut être que trahison, disons la vision qu'en a un réalisateur. Mais cela nous éloigne d'ECO qui, n en 1932 (il avait 48 ans à la parution du livre) est, et on peut le prendre dans divers sens, tour à tour médiéviste, philosophe, sémioticien (2) , critique littéraire, conférencier et au demeurant voyageur – polyglotte, président à l'Université de Bologne.

« Les confessions » traduites de l'anglais par François Rosso, nous montrent comment un 'jeune romancier' peut se mettre à l'ouvrage, pour décrire, penser, persuader, tenir en haleine et comme on peut le lire en quatrième de couverture, décrit surtout ce qu'il ne faut pas faire...

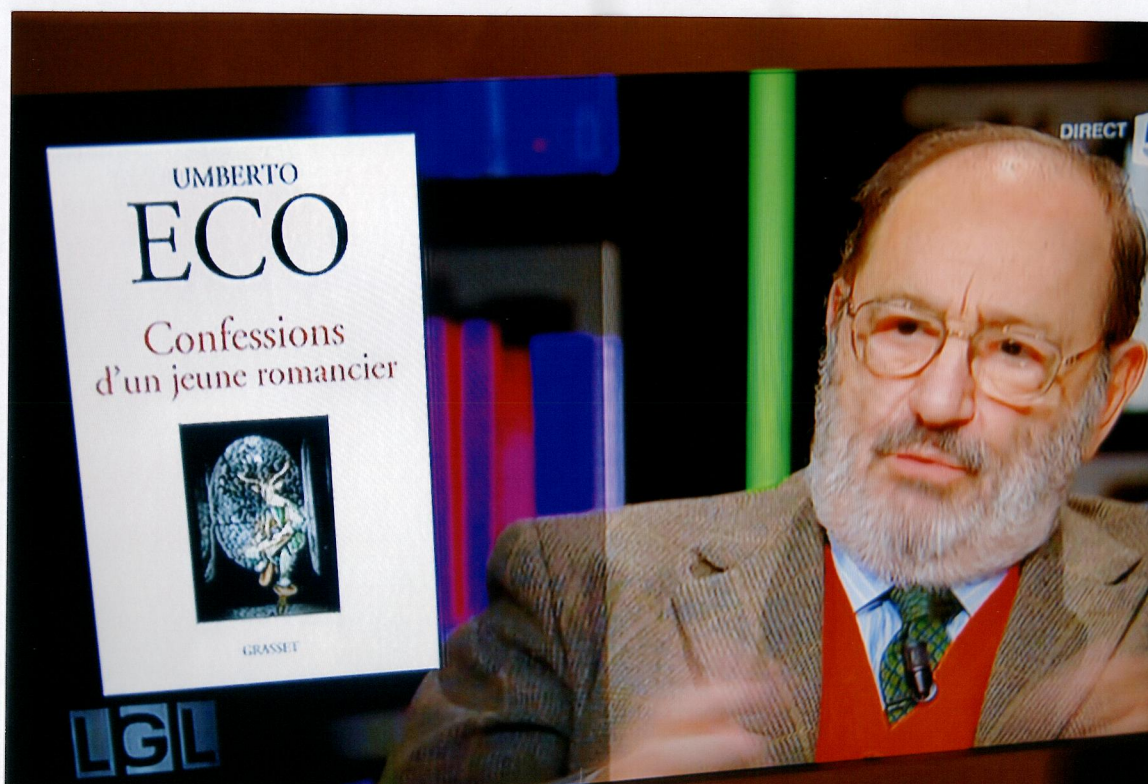
Superbe essai qui nous entraîne dans les arcanes de la création de la création littéraire.

### Rappelons les grands titres de l'œuvre d'Umberto ECO :

Le nom de la rose / Le cimetière de Prague / Baudolino / Le pendule de Foucault  
et les essais tels que Comment voyager avec un saumon / Histoire de la beauté

(1) Editions Grasset – 235 p. – 17 €

(2) qui étudie les signes, en l'occurrence les langues



Il y a des sujets dits sociétaux sur lesquels on préfère placer une chape de plomb car on sait qu'ils envenimeraient à coup sûr les dialogues. Il en va ainsi des conditions relatives aux incarcérations.

Pourtant fermer les yeux, ne pas savoir c'est se rendre coupable. Tout citoyen doit être conscient de que sont les institutions de son pays, les écoles, les hôpitaux, les universités ... les lieux privatifs de liberté.

Dans ceux-ci, il est évident que « La Justice restaurative » n'est pas monnaie courante. L'absence de travail, ou si mal rémunéré, la solitude (partagée), les interminables attentes, souvent les difficultés d'hygiène ne font pas la Une de la Presse.

Peut-être l'illettrisme -voire l'analphabétisme- est une tache dans les possibilités de redressement, raison s'il en est de nommer l'association « **Les Arts et les autres** » qui vient de mettre en place une action d'envergure nommer « Un dictionnaire dans chaque cellule ». Sous l'impulsion de madame Jacqueline Blanchy, il s'agit de permettre à chaque détenu d'avoir à disposition cet outil de travail car, insiste-t-elle : «... même les détenus les plus cultivés sont privés de supports », et de poursuivre « Il faut passer de la notion de don à celle de droit ».

Au départ les Editions Larousse ont été partie prenante, mais le budget est d'importance quand on sait qu'il existe en France 67.000 cellules !

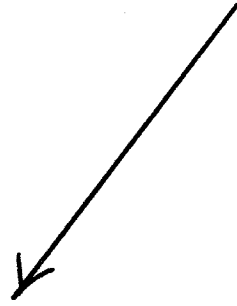
CONTACT Les Arts et les autres



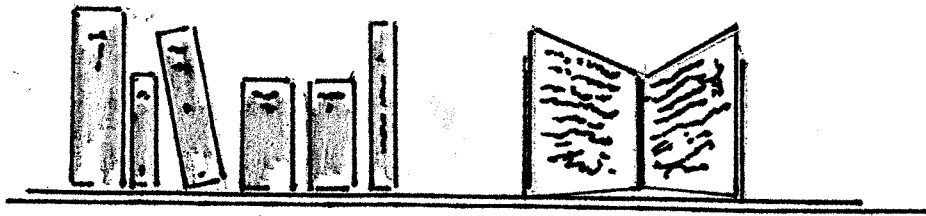
01. 43.45.68.46

[jacquelineblanchy@orange.fr](mailto:jacquelineblanchy@orange.fr)





## LE LIVRE DU MOIS



Depuis deux ans maintenant, le bibliothèque propose chaque mois un livre particulier.

L'idée est venue du Musée du Louvre qui, lui, présente douze fois l'an un tableau différent mis en évidence afin d'attirer l'attention sur une œuvre qui est peu connue, voire qui végète dans les immenses réserves.

Cette idée, maintenue avec opiniâtreté à la bibliothèque de Cayeux permet de proposer soit un ouvrage ancien et quelque peu oublié tel le « Narcisse et Goldmund » de Hermann Hesse, soit un bon roman contemporain passé entre les filets des prix littéraires ou encore un texte sur lequel on ne s'attarderait pas spontanément.

Donc, LE LIVRE DU MOIS, devenu une institution est à votre disposition ... les autres mois aussi car inscrit dans l'inventaire de notre fonds.

### LIVRES DU MOIS

- JUIN** « Saïgon - Marseille aller simple » de Nguyen Van Thanh
- JUILLET** « La splendeur de la vie (le dernier amour de Kafka) de Michaël Kumpfmüller
- AOÛT** « Neige » de Maxence Ferminé

# EXPOSITIONS

bibliothèque de Cayeux

**JUIN**

**Dessins d'enfants**

« les adultes vus par les enfants des écoles de Cayeux »

**Juillet / Août**

**« Cayeux » vu par Laurent Deville**

(photographies – produits dérivés)

**Septembre / Octobre**

**« le temps de l'estampe »**

les différentes techniques  
deuxième édition

**Novembre / Décembre**

**La fête de la peinture – la peinture en fête (°)**

**Œuvres de Eve-Maria-Kim JAURAND**

(°) au cours de cette exposition seront proposés aux enfants  
scolarisés des stages « aquarelle »

**Vingtième anniversaire de la mise en place, église du saint Sépulcre  
à Abbeville  
des vitraux d'Alfred Manessier**

---



**HOMMAGE À ALFRED MANESSIER**  
PHOTOGRAPHIE X

---



**Eve-Maria-Kim Jaurand**  
exposera ses peintures récentes en novembre et décembre

**BIBLIOTHEQUE de CAYEUX sur Mer**  
**ouverte au public**

Lundi 15 h. / 17 h.

Mardi 9 h. 30 / 11 h. 30

Mercredi 15 h. / 17 h.

Jeudi 17 h. / 19 h.

Vendredi 9 h. 30 / 11 h. 30

Samedi - **attention, les semaines impaires** –

14 h. / 15 h. 8 et 22 juin 6 et 20 juillet ...

@ [bibliotheque.cayeux@orange.fr](mailto:bibliotheque.cayeux@orange.fr)

☎ 03.22.26.31.78